

RO

RO

RO



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 7.1.2009
COM(2008) 896 final

2006/0006(COD)

**COMUNICARE A COMISIEI
CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN**

în conformitate cu articolul 251 alineatul (2) paragraful al doilea din Tratatul CE

privind

**poziția comună a Consiliului privind adoptarea propunerii de regulament al
Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a procedurii de punere în aplicare
a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate
socială**

**COMUNICARE A COMISIEI
CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN**

în conformitate cu articolul 251 alineatul (2) paragraful al doilea din Tratatul CE

privind

**poziția comună a Consiliului privind adoptarea propunerii de regulament al
Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a procedurii de punere în aplicare
a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate
socială**

1. CONTEXT

Data transmiterii propunerii către Parlamentul European și către Consiliu [document COM (2006)16 final — 2006/0006(COD)]:	31 ianuarie 2006
Data avizului Comitetului Economic și Social European:	26 octombrie 2006
Data avizului Parlamentului European la prima lectură:	9 iulie 2008
Data transmiterii propunerii modificate:	15 octombrie 2008
Data adoptării poziției comune:	17 decembrie 2008

2. OBIECTUL PROPUNERII COMISIEI

Obiectivul propunerii de regulament de aplicare este acela de a finaliza procesul de modernizare a regulilor existente în acest domeniu, înlocuindu-se astfel actualul regulament de aplicare¹. Obiectivul este în special acela de a defini pentru toate părțile implicate (persoanele asigurate, angajatorii acestora, instituțiile de securitate socială și autoritățile competente din statele membre) procedurile de aplicare a normelor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 883/2004². Propunerea se întemeiază pe articolele 42 și 308 din Tratatul CE și necesită obținerea unanimității de voturi.

Propunerea finalizează modernizarea realizată în temeiul regulamentului de bază și urmărește să îmbunătățească procedurile actuale prin simplificarea și prin clarificarea acestora. De asemenea, propunerea are un rol de clarificare a drepturilor și obligațiilor diferitelor părți. În toate părțile regulamentului, noile proceduri și procese structurate oferă o platformă pentru o mai bună cooperare între instituții și promovează transparența și încrederea reciprocă. Această

¹ Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului din 21 martie 1972 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1408/71 privind aplicarea sistemelor de securitate socială lucrătorilor salariați, lucrătorilor care desfășoară o activitate independentă și membrilor familiilor acestora, care se deplasează în cadrul Comunității, JO L 74, 27.3.1972, p.1.

² JO L 166, 30.4.2004, versiune corectată în JO L 200, 7.6.2004, p. 1.

cooperare sporită este sprijinită de un nou sistem de schimb de date electronice între statele membre, care îmbunătățește eficiența și acuratețea.

3. ANALIZA POZIȚIEI COMUNE

3.1 Poziția generală privind poziția comună a Consiliului

Poziția comună a Consiliului preia un număr semnificativ de amendamente propuse de Parlament și introduse în propunerea modificată a Comisiei. Comisia a acceptat toate amendamentele PE, cu excepția amendamentelor 26 și 55.

Evaluarea pozitivă a Comisiei în ceea ce privește poziția comună a Consiliului se bazează pe o monitorizare riguroasă a dispozițiilor în lumina celor patru principii fundamentale ale propunerii Comisiei:

- organizarea unei cooperări mai strânse și mai eficiente între instituțiile de securitate socială pentru a permite tuturor părților interesate să beneficieze de modernizarea Regulamentului 883/04;
- simplificarea regulamentului de aplicare;
- îmbunătățirea transparenței procedurilor financiare între instituții și cu privire la persoane reglementată de regulament;
- flexibilitate și eficiență în stabilirea regulilor.

Comisia salută eforturile Consiliului de a prelua amendamentele PE cât mai detaliat posibil. Cea mai mare parte dintre acestea au fost acceptate în fond. Diferențele care rămân se referă la formulări și terminologie din cauza necesității de a garanta coerența întregului regulament. Ca urmare a duratei procesului de negociere (șase președinții), a complexității și a numărului de dispoziții, textul a făcut obiectul unei revizii riguroase în cursul ultimei președinții. Comisia aprobă pe deplin acest exercițiu de „curățare”, întrucât acesta vizează să garanteze coerența globală a textului și să îmbunătățească siguranța juridică.

Alte diferențe au ca obiect aspectele tehnice, în special în ceea ce privește cerințele tehnologice pentru schimbul de date electronice. Cea mai mare parte a schimbărilor constituie rezultatul activității experților în acest domeniu, cum ar fi de exemplu, definiția „punctului de contact electronic” prevăzut la articolul 1 alineatul (2) litera (a) din anexa IV și perioada tranzitorie în vederea schimburilor electronice de date, prevăzută la articolul 96. Comisia sprijină aceste modificări de ordin tehnic.

În ansamblu, Comisia consideră că marea majoritate a modificărilor aduse de Consiliu contribuie la îmbunătățirea proceselor și procedurilor în scopul de a spori rapiditatea și eficiența acordării prestațiilor [(a se vedea în special articolul 2 alineatul (1)); articolul 3 alineatul (2), articolele 3-7, articolele 16, 17, 28, 35, 44 și 90 referitoare la informații). Aceste modificări contribuie de asemenea în mod util la clarificarea mai detaliată a rolurilor și responsabilităților diferitelor părți (a se vedea, de exemplu, articolul 14 privind detașarea lucrătorilor, articolul 26 privind tratamentele medicale programate, articolul 56 privind ajutorul de șomaj și articolul 88 care tratează examenele medicale și verificările administrative). Comisia consideră, de asemenea, că textul poziției comune a Consiliului

menține fragilul echilibru între drepturile și obligațiile persoanelor în raport cu prerogativele instituțiilor de securitate socială și a autorităților competente.

3.2 Amendamente propuse de Parlamentul European, incluse în totalitate, parțial sau în principiu în propunerea modificată și incluse în totalitate, parțial sau în principiu în poziția comună

Consiliul a putut să accepte 145 din 162 de amendamente, incluse în totalitate sau parțial în propunerea modificată a Comisiei, și anume amendamentele nr. 2, 4, 5, 7-8, 12, 14, 17-25, 27-34, 36-47, 49-54, 56-71, 73-78, 80-88, 90-107, 109-132, 134-146, 147 (prima parte), 148 (prima parte), 149 și 152-162.

De asemenea, Consiliul a acceptat, sub rezerva reformulării, principiile care stau la baza amendamentelor nr. 3 (noul considerent 8a), 6 și 9 (definițiile „punctului de acces” și a „mesajului electronic standardizat”, 10 (referire la persoanele cu handicap introdusă în paralel cu persoanele în vârstă), 11 (reguli pentru schimburile între instituții), 15 (schimbul datelor cu caracter personal între administrațiile naționale și protecția acestor date), 16 (reguli pentru schimburile între beneficiari și instituții), 26 (acorduri administrative între două sau mai multe state membre), 48 (procedura pentru aplicarea articolului 13 din regulamentul de bază), 72 (termenul limită pentru a răspunde unei cereri de autorizare a tratamentului medical în alt stat membru), 97 și 98 (dispoziții suplimentare pentru calcularea prestațiilor).

3.3 Amendamentele Parlamentului European neincluse în propunerea modificată și care nu sunt incluse în poziția comună a Consiliului

- Amendamentul nr. 15 [articolul 3 alineatul (2)] – schimbul de date cu caracter personal între administrațiile naționale și protecția acestor date – în măsura în care privesc trimiterea la Directiva 95/64/CE privind prelucrarea datelor cu caracter personal și conținutul anexei IV la Regulamentul 883/04.
- Amendamentul nr. 26 [articolul 6 alineatul (4)] – deși în acord cu acest articol, Consiliul și Comisia au fost de părere că textul ar trebui clarificat și mai în detaliu, astfel cum este prevăzut la articolul 6 alineatul (5) din poziția comună.
- Amendamentul nr. 55 [articolul 19 alineatul (2)] – acest amendament prevede că certificatul care determină legislația aplicabilă va indica salariul declarat de angajator. Consiliul împărtășește opinia Comisiei conform căreia acest amendament depășește cadrul informațiilor necesare securității sociale, precum și obiectivele regulamentului.

3.4 Principalele diferențe între propunerea modificată a Comisiei și poziția comună a Consiliului

- Schimbul electronic de date: coroborat cu articolul 4 alineatul (2), Consiliul a clarificat într-o nouă dispoziție (articolul 96) posibilitatea de a beneficia de o perioadă tranzitorie în vederea schimburilor electronice de date între instituții și statele membre și a fixat durata acesteia. Comisia sprijină această măsură, întrucât ea răspunde necesităților unora dintre statele membre de a se pregăti, garantând în același timp că beneficiile obținute de pe urma schimbului electronic de date nu vor fi amânate peste data convenită de toate statele membre.
- Transformarea perioadelor de asigurare: articolul 13 conține dispoziții detaliate care permit statelor membre să transforme perioadele de asigurare exprimate în unități diferite în scopul cumulării acestora. Propunerea Comisiei viza să simplifice această dispoziție care provine din Regulamentul 574/72. Aceasta se baza pe ipoteza că doar săptămâna de 5 zile era utilizată. Discuția din Consiliu a arătat că situația era alta întrucât legislația anumitor state membre prevede încă calculul (cel puțin pentru unele regimuri) pe baza unei săptămâni de șase sau șapte zile (de exemplu, în cazul lucrătorilor care desfășoară activități independente). Prin urmare, Comisia acceptă pentru moment să includă această dispoziție

în text. Tabelul de transformare asigură faptul că transformarea perioadelor nu determină nicio pierdere a perioadelor de asigurare. În plus, acesta va fi utilizat ca instrument comun pentru procesul de calcul automatic, care va permite astfel reducerea riscului de eroare.

- Termenele limită pentru introducerea și plata creanțelor între statele membre (amendamentele 164-167). Consiliul a considerat necesar să extindă termenele limită propuse de Parlament și Comisie pentru introducerea și plata creanțelor și pentru soluționarea diferendelor (12 luni pentru introducerea creanțelor, 18 luni pentru plata creanțelor și 36 de luni pentru soluționarea diferendelor). Unele state membre au fost de părere că orice reducere a acestor termene limită nu ar putea fi introdusă decât în lumina experienței și progresului tehnologic. Comisia împărtășește într-o anumită măsură această abordare. Procedura a fost îmbunătățită și defalcată în etape. Comisia recunoaște lipsa de experiență privind această nouă procedură. În plus, Comisia acceptă clauza de revizuire introdusă la articolul 87 ținând cont de faptul că activitatea desfășurată în prezent de Comisia de audit, care asistă Comisia administrativă pentru coordonarea sistemelor de securitate socială, a produs deja rezultate pozitive. Pe baza considerațiilor de mai sus, Comisia poate accepta poziția comună a Consiliului.
- Articolul 26 alineatul (6) – amendamentul 79: Comisia a susținut amendamentul Parlamentului European referitor la rambursarea costurilor de călătorie și de ședere pentru persoana care însoțește o persoană cu handicap. Cu toate acestea, în conformitate cu jurisprudența Curții Europene de Justiție și luând în considerare limitele unui regulament care are ca scop să coordoneze și nu să armonizeze legislațiile în materie de securitate socială, Comisia recunoaște că această chestiune ține de legislația națională. Poziția Consiliului este în conformitate cu stadiul actual al legislației privind costurile de călătorie care formează corp comun cu tratamentul medical la care este supusă persoana asigurată. Prin urmare, Comisia acceptă poziția comună a Consiliului asupra acestui punct. Situația pacienților cu handicap și a persoanelor care îi însoțesc (precum și a persoanelor care însoțesc copii, în ceea ce privește costurile de călătorie și de ședere) poate face obiectul unui alt instrument legislativ, al cărui temei juridic ar viza apropierea legislațiilor naționale.

4. CONCLUZII

Comisia a urmărit cu atenție să garanteze păstrarea drepturilor individuale, de exemplu în domeniul bolilor profesionale, accidentelor de muncă și prestațiilor familiale. Comisia recunoaște dificultatea acestei sarcini, dată fiind diversitatea și specificitățile legislațiilor naționale ale celor 27 de state membre în materie de securitate socială. Comisia este de acord cu necesitatea asigurării unui anumit grad de flexibilitate în proceduri, de exemplu, în ceea ce privește termenele limită.

Comisia subliniază că acordul în favoarea îmbunătățirii cooperării între instituțiile statelor membre prin intermediul unei rețele comune și sigure de schimb electronic de informații privind securitatea socială (EESSI) constituie un aspect major al modernizării coordonării în cadrul Regulamentului 883/04. Cooperarea între instituțiile de securitate socială pentru chestiuni financiare a fost clarificată și mai bine structurată.

Comisia consideră că poziția comună a Consiliului îmbunătățește anumite măsuri cuprinse în propunerea Comisiei. Poziția comună clarifică în special anumite criterii, cu rezultatul că anumite concepte cheie prezentate în regulamentul de bază, cum ar fi determinarea legislației

aplicabile sau detașarea lucrătorilor, vor fi puse în aplicare într-o manieră mult mai omogenă. Aceasta constituie un progres pentru toate părțile implicate. Comisia remarcă de asemenea că poziția comună a Consiliului ține cont, într-o mare măsură, de poziția Parlamentului European.

Comisia consideră că soluția de compromis la care a ajuns Consiliul privind aspectele cele mai delicate reprezintă punctul de plecare al unui proces dinamic care va permite tuturor statelor membre să se alinieze la poziția Parlamentului European. Comisia recunoaște valoarea acestui proces și va depune eforturi să îl pună în aplicare și să contribuie la acesta.

În sfârșit, adoptarea acestui regulament este o condiție indispensabilă pentru a permite Regulamentului 883/04 să devină aplicabil în 2010. Regulamentul 883/04 îmbunătățește drepturile de securitate socială ale cetățenilor care își exercită dreptul la libera circulație. Odată intrat în vigoare, Regulamentul 883/04 va avea un impact direct asupra vieții cotidiene a milioane de cetățeni ai UE.

Având în vedere cele menționate mai sus, Comisia își exprimă întregul său sprijin pentru poziția comună a Consiliului.